



## Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

**5828**-е заседание

Среда, 30 января 2008 года, 17 ч. 45 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н ат-Тальхи ..... (Ливийская Арабская Джамахирия)

*Члены:*

Бельгия .....	г-н Вербек
Буркина-Фасо .....	г-н Кафандо
Китай .....	г-н Лю Цзюньхуа
Коста-Рика .....	г-н Урбина
Хорватия .....	г-н Мухареми
Франция .....	г-н Лакруа
Индонезия .....	г-н Наталегав
Италия .....	г-н Мантовани
Панама .....	г-н Суэскуп
Российская Федерация .....	г-н Сафронков
Южная Африка .....	г-жа Квабе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Маккензи Смит
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Макбрайд
Вьетнам .....	г-н Ле Лыонг Минь

### Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Двадцать четвертый доклад Генерального секретаря о Миссии  
Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго  
(S/2007/671)

Письмо Генерального секретаря от 30 ноября 2007 года на имя  
Председателя Совета Безопасности (S/2007/694)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



*Заседание открывается в 17 ч. 45 м.*

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Ситуация в отношении Демократической Республики Конго**

#### **Двадцать четвертый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2007/671)**

#### **Письмо Генерального секретаря от 30 ноября 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/694)**

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Демократической Республики Конго с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Илека (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета.*

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2008/50, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленного в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2007/671, в котором содержится двадцать четвертый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2007/694, в котором содержится

письмо Генерального секретаря от 30 ноября 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Бельгия, Буркина-Фасо, Китай, Коста-Рика, Хорватия, Франция, Индонезия, Италия, Ливийская Арабская Джамахирия, Панама, Российская Федерация, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1797 (2008).

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности поздравляет президента Кабилу и правительство Демократической Республики Конго, а также организаторов и участников Конференции за мир, безопасность и развитие в Северном и Южном Киву с успехом этой конференции, прошедшей 6–23 января 2008 года в Гоме.

Совет Безопасности с особым удовлетворением отмечает тот факт, что вооруженные группы в Северном и Южном Киву обязались соблюдать режим полного и немедленного прекращения огня, начать вывод своих сил с целью их интеграции или разоружения, демобилизации и реинтеграции в соответствии с национальной программой, предусмотренной для этого процесса, и строго придерживаться положений международного гуманитарного права и норм в области прав человека, как это предусмотрено в актах об обязательствах (Actes d'engagement), которые были ими под-

писаны с правительством Демократической Республики Конго 23 января 2008 года.

Совет одобрил принятие правительством решения о прекращении огня в соответствии с указанными актами об обязательствах. В рамках борьбы с безнаказанностью Совет, отмечая обещание правительства добиться утверждения парламентом закона об амнистии в отношении военных и повстанческих действий, вместе с тем приветствует исключение из сферы действия этой амнистии геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности.

Совет Безопасности настоятельно призывает все стороны соглашений соблюдать режим прекращения огня и эффективно и добросовестно выполнять другие взятые на себя обязательства. В этой связи он подчеркивает значимость работы, предстоящей совместным комиссиям, создание которых предусмотрено в актах об обязательствах, и призывает международное сообщество, в том числе Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДПК), поддержать этот процесс. Он также призывает МООНДПК поддержать выполнение актов об обязательствах, в частности в отношении защиты гражданского населения, в рамках имеющихся у нее возможностей и в соответствии с ее мандатом.

Совет Безопасности также приветствует принятые на Конференции резолюции и призывает соответствующие власти действовать в соответствии с адресованными им рекомендациями. Он подчеркивает, что властям Конго, а также всем политическим и социальным заинтересованным сторонам в Северном и Южном Киву необходимо продолжать диалог с целью поиска долгосрочных и всеобъемлющих подходов к устранению коренных причин нестабильности.

Совет Безопасности вновь подтверждает важность обязательств, взятых на себя правительствами Демократической Республики Конго и Республики Руанда в подписанном ими 9 ноября 2007 года в Найроби совместном коммюнике об общем подходе, призванном положить конец угрозе миру и стабильности в

обеих странах и в районе Великих Озер, которую создают незаконные вооруженные группы в восточной части Демократической Республики Конго (S/2007/679). Он призывает оба правительства продолжать в полном объеме выполнять совместное коммюнике, в частности оперативно принимать соответствующие меры для того, чтобы убедить Демократические силы освобождения Руанды (ДСОР) и другие иностранные вооруженные группы без предварительных условий сложить оружие и вернуться домой в свои страны.

Совет Безопасности призывает международное сообщество, в частности восточных соседей Демократической Республики Конго в районе Великих Озер, полностью поддержать новое развитие событий, начало которому положили Конференция в Гоме и Найробийское коммюнике, ставшие важным шагом в направлении восстановления прочного мира и стабильности в районе Великих Озер».

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2008/2.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 17 ч.55 м.*